

## Informacje bezpieczeństwa produktów marki RAIDEX (SISA):

### Woskowa kreda do opon różnokolorowa

**PL:** Produkt jest przeznaczony do znakowania i nie jest sklasyfikowany jako niebezpieczny. Jednak podczas użytkowania może uwalniać się szkodliwy pył, który nie powinien być wdychany, dlatego zalecane jest stosowanie odpowiedniej wentylacji stanowiska pracy i stosowanie ochrony dróg oddechowych w przypadku powstawania pyłu (np. maski z filtrem P2). Unikać kontaktu z oczami i skórą, a w przypadku dostania się pyłu do oczu należy przemyć je wodą. Po użyciu produkt należy przechowywać w suchym, chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł pożywienia, napojów oraz pasz dla zwierząt. Produkt nie powinien być dostępny dla dzieci. Należy postępować zgodnie z zasadami higieny pracy – po zakończeniu pracy należy umyć ręce. W razie przypadkowego połknięcia lub złego samopoczucia skontaktować się z lekarzem.

**EN:** Product safety information for RAIDEX (SISA) brand: Multicolored wax tire chalk

The product is intended for marking purposes and is not classified as hazardous. However, during use, harmful dust may be released, which should not be inhaled. It is recommended to ensure adequate ventilation at the workplace and to use respiratory protection in case of dust production (e.g., P2 filter mask). Avoid contact with eyes and skin. If dust gets into the eyes, rinse with water. After use, store the product in a dry, cool, and well-ventilated place, away from food, drinks, and animal feed. The product should not be accessible to children. Follow hygiene practices at work – wash hands after finishing. In case of accidental ingestion or feeling unwell, consult a doctor.

**DE:** Produktsicherheitsinformationen der Marke RAIDEX (SISA): Mehrfarbige Wachskreide für Reifen

Das Produkt ist zum Markieren bestimmt und nicht als gefährlich eingestuft. Bei der Anwendung kann jedoch schädlicher Staub freigesetzt werden, der nicht eingeatmet werden sollte. Es wird empfohlen, für eine gute Belüftung am Arbeitsplatz zu sorgen und bei Staubentwicklung Atemschutz zu tragen (z. B. Maske mit P2-Filter). Augen- und Hautkontakt vermeiden. Bei Augenkontakt die Augen mit Wasser ausspülen. Nach Gebrauch an einem trockenen, kühlen und gut belüfteten Ort aufbewahren, fern von Lebensmitteln, Getränken und Futtermitteln. Das Produkt sollte für Kinder unzugänglich sein. Befolgen Sie die Arbeitshygiene – nach der Arbeit die Hände waschen. Bei versehentlicher Einnahme oder Unwohlsein einen Arzt aufsuchen.

**FR:** Informations de sécurité des produits de la marque RAIDEX (SISA) : Craie en cire multicolore pour pneus

Le produit est destiné au marquage et n'est pas classé comme dangereux. Cependant, lors de l'utilisation, de la poussière nocive peut se dégager, à ne pas inhaler. Il est recommandé de bien ventiler le poste de travail et d'utiliser une protection respiratoire en cas de formation de poussière (par exemple, masque avec filtre P2). Éviter le contact avec les yeux et la peau. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau. Après utilisation, conserver le produit dans un endroit sec, frais et bien ventilé, à l'écart des aliments, boissons et aliments pour animaux. Le produit doit être tenu hors de portée des enfants. Respectez les règles d'hygiène au travail – lavez-vous les mains après usage. En cas d'ingestion accidentelle ou de malaise, consultez un médecin.

**ES:** Información de seguridad de los productos de la marca RAIDEX (SISA): Tiza de cera multicolor para neumáticos

El producto está destinado al marcado y no está clasificado como peligroso. Sin embargo, durante el uso puede liberarse polvo dañino, que no debe ser inhalado. Se recomienda asegurar una ventilación adecuada en el lugar de trabajo y usar protección respiratoria en caso de formación de polvo (p. ej., máscara con filtro P2). Evitar el contacto con los ojos y la piel. En caso de contacto con los ojos, enjuague con agua. Después de su uso, almacene el producto en un lugar seco, fresco y bien ventilado, lejos de alimentos, bebidas y alimentos para animales. El producto no debe estar al alcance de los niños. Siga las normas de higiene laboral: lávese las manos después del uso. En caso de ingestión accidental o malestar, consulte a un médico.

**NL:** Productveiligheidsinformatie voor RAIDEX (SISA) merkproducten: Meer kleurige waxbandenkrijt

Het product is bedoeld voor markering en is niet geclassificeerd als gevaarlijk. Tijdens gebruik kan echter schadelijk stof vrijkomen dat niet ingeademd mag worden. Het wordt aanbevolen om voor een goede ventilatie op de werkplek te zorgen en ademhalingsbescherming te gebruiken bij stofvorming (bijv. masker met P2-filter). Vermijd contact met ogen en huid. Spoel de ogen met water bij contact met stof. Bewaar het product na gebruik op een droge, koele en goed geventileerde plaats, uit de buurt van voedsel, dranken en diervoer. Het product moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Volg de hygiënevoorschriften op het werk – was de handen na het gebruik. Raadpleeg een arts bij inslikken of onwel voelen.

**IT:** Informazioni sulla sicurezza del marchio RAIDEX (SISA): Gesso cerato multicolore per pneumatici

Il prodotto è destinato alla marcatura e non è classificato come pericoloso. Tuttavia, durante l'uso potrebbe essere rilasciata polvere nociva, che non deve essere inalata. Si raccomanda una ventilazione adeguata dell'area di lavoro e l'uso di protezione respiratoria in caso di formazione di polvere (ad es., maschera con filtro P2). Evitare il contatto con occhi e pelle. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare con acqua. Dopo l'uso, conservare il prodotto in un luogo asciutto, fresco e ben ventilato, lontano da alimenti, bevande e mangimi per animali. Il prodotto non deve essere accessibile ai bambini. Seguire le norme igieniche sul lavoro – lavarsi le mani dopo l'uso. In caso di ingestione accidentale o malessere, consultare un medico.

**CZ:** Bezpečnostní informace o produktech značky RAIDEX (SISA): Vícebarevná vosková křída na pneumatiky

Produkt je určen k označování a není klasifikován jako nebezpečný. Během používání se však může uvolňovat škodlivý prach, který by se neměl vdechovat. Doporučuje se zajistit odpovídající větrání pracoviště a při tvorbě prachu používat ochranu dýchacích cest (např. masku s filtrem P2). Vyvarujte se kontaktu s očima a pokožkou. Pokud se prach dostane do očí, vypláchněte je vodou. Po použití skladujte produkt na suchém, chladném a dobře větraném místě, mimo dosah potravin, nápojů a krmiv pro zvířata. Produkt by neměl být dostupný dětem. Dodržujte hygienické zásady práce – po práci si umyjte ruce. V případě náhodného požití nebo nevolnosti vyhledejte lékaře.

**SK:** Bezpečnostné informácie o produktoch značky RAIDEX (SISA): Viacfarebná vosková krieda na pneumatiky

Produkt je určený na označovanie a nie je klasifikovaný ako nebezpečný. Počas používania sa však môže uvoľňovať škodlivý prach, ktorý by sa nemal vdýchnuť. Odporúča sa zabezpečiť dobré vetranie pracoviska a používať ochranu dýchacích ciest v prípade tvorby prachu (napr. masku s filtrom P2). Vyhnite sa kontaktu s očami a pokožkou. Ak sa prach dostane do očí, vypláchnite ich vodou. Po použití produkt skladujte na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste, mimo dosahu potravín, nápojov a krmív. Produkt by nemal byť dostupný deťom. Dodržiavajte hygienické zásady práce – po práci si umyte ruky. V prípade náhodného požitia alebo nevolnosti kontaktujte lekára.

**HU:** A RAIDEX (SISA) márkájú termék biztonsági információi: Többszínű viasz kréta gumibroncsokhoz

A termék jelölésre készült, és nem minősül veszélyesnek. Használat közben azonban káros por keletkezhet, amelyet nem szabad belélegezni. Javasolt a munkahely megfelelő szellőzése és por keletkezése esetén légzésvédő használata (pl. P2 szűrős maszk). Kerülje a szembe és bőrre jutást. Ha por kerül a szemébe, öblítse ki vízzel. Használat után a terméket száraz, hűvös, jól szellőző helyen tárolja, távol az élelmiszerektől, italoktól és az állatok takarmányától. A terméket gyermekektől elzárva kell tartani. Tartsa be a munkahelyi higiéniai előírásokat – használat után mosson kezét. Véletlen lenyelés vagy rosszullet esetén forduljon orvoshoz.